

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2010 m. gegužės 6 d.

kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 92/65/EEB E priedo 1 ir 2 dalys dėl pavyzdinių sveikatos sertifikatų ūkiuose auginamiems gyvūnams ir bitėms bei kamanėms

(pranešta dokumentu Nr. C(2010) 2624)

(Tekstas svarbus EEE)

(2010/270/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1992 m. liepos 13 d. Tarybos direktyvą 92/65/EEB, nustatančią gyvūnų sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius prekybą Bendrijoje gyvūnais, sperma, kiaušialąstėmis bei embrionais, kuriems netaikomi gyvūnų sveikatos reikalavimai, nustatyti specialiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 90/425/EEB A priedo I dalyje, bei jų importą į Bendriją⁽¹⁾, ypač į jos 22 straipsnio pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Direktyvos 92/65/EEB 10 straipsnyje nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimai, taikomi prekiaujant šunimis, katėmis ir šėškais.
- (2) Tos direktyvos E priedo 1 dalyje nustatyti sveikatos sertifikatai, skirti prekybai ūkiuose auginamais gyvūnais, įskaitant šunis, kates ir šėškus, pavyzdžiai.
- (3) Europos parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 998/2003⁽²⁾ nustatyti nekomerciniam gyvūnų augintinių judėjimui taikomi gyvūnų sveikatos reikalavimai ir taisyklės, taikomos atliekant tokio judėjimo patikrinimus. Šis reglamentas taikomas to reglamento I priede išvardytų rūšių gyvūnų augintinių vežimui iš vienos valstybės narės į kitą arba iš trečiųjų šalių į valstybes nares. To priedo A ir B dalyse išvardyti šunys, kates ir šėškai.
- (4) Reglamente (EB) Nr. 998/2003 nustatyti reikalavimai skiriasi, atsižvelgiant į paskirties valstybę narę ir kilmės valstybę narę ar trečiąją šalį.
- (5) Trečiosios šalys, nekomerciniam gyvūnų augintinių vežimui taikančios bent Reglamente (EB) Nr. 998/2003 nustatytoms taisyklėms lygiavertes taisykles, yra išvardytos to reglamento II priedo B dalies 2 skirsnyje.
- (6) Siekiant išvengti atvejų, kai komerciniais tikslais vežami gyvūnai augintiniai apgaulingai vežami tarsi nekomerciniais tikslais, kaip apibrėžta Reglamente (EB)

Nr. 998/2003, to reglamento 12 straipsnio pirmos pastraipos b punkte nustatyta, kad Direktyvoje 92/65/EEB nurodyti reikalavimai ir patikrinimai turi būti taikomi į Sąjungą iš trečiosios šalies, kuri nėra nurodyta to reglamento II priedo B dalies 2 skirsnyje, vežant daugiau nei penkis gyvūnus augintinius.

- (7) Be to, 2010 m. gegužės 6 d. Komisijos reglamente (ES) Nr. 388/2010, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr. 998/2003 dėl tam tikrų rūšių gyvūnų augintinių, kurie gali būti vežami nekomerciniais tikslais, didžiausio galimo skaičiaus⁽³⁾ nustatyta, kad Reglamente (EB) Nr. 998/2003 12 straipsnio pirmos dalies b punkte nurodyti reikalavimai ir tikrinimai taikomi ir gyvūnų augintinių – šunų, kačių ir šėškų judėjimui, kai gyvūnų, vežamų į valstybę narę iš kitos valstybės narės ar to reglamento II priedo B dalies 2 skirsnyje išvardytos trečiosios šalies, bendras skaičius yra didesnis negu penki.
- (8) Reglamente (EB) Nr. 998/2003 taip pat nustatyta, kad pereinamasis laikotarpis nekomerciniam šunų, kačių ir šėškų vežimui į Airijos, Maltos, Švedijos ar Jungtinės Karalystės teritoriją taikomas, laikantis tam tikrų papildomų reikalavimų.
- (9) Direktyvoje 92/65/EEB šie papildomi reikalavimai nurodyti tik dėl prekybos šunimis, katėmis ir šėškais, kai paskirties šalis yra Airija, Švedija ar Jungtinė Karalystė.
- (10) Sertifikatų, skirtų Sąjungos vidaus prekybai, pavyzdžiai turėtų atitikti integruotą kompiuterizuotą veterinarijos sistemą „TRACES“, sukurtą pagal Komisijos sprendimą 2003/623/EB⁽⁴⁾.
- (11) Siekiant užtikrinti, kad nekomercinio gyvūnų augintinių – šunų, kačių ir šėškų – judėjimo reikalavimai ir tikrinimai vežant daugiau kaip penkis gyvūnus į visas valstybes nares, įskaitant Maltą, būtų taikomi vienodai, reikia pritaikyti Direktyvos 92/65/EEB E priedo 1 dalyje nustatytą sertifikato pavyzdį.

⁽¹⁾ OL L 268, 1992 9 14, p. 54.⁽²⁾ OL L 146, 2003 6 13, p. 1.⁽³⁾ OL L 114, 2010 5 7, p. 3⁽⁴⁾ OL L 216, 2003 8 28, p. 58.

- (12) Prekybai Bendrijoje gyvomis bitėmis (*Apis mellifera*) ir kamanėmis (*Bombus spp.*) taikomo sertifikato pavyzdys pateiktas Direktyvos 92/65/EEB E priedo 2 dalyje.
- (13) Tuo sertifikatu nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimai dėl bičių amerikinio puvinio bitėms ir kamanėms. Pagal šiuos reikalavimus bites ir kamanes galima vežti tik iš teritorijų, kurios nėra užkrėstos šia liga. Protrūkio atveju numatytas 30 dienų karantinas ir jis yra taikomas trijų kilometrų spinduliu aplink protrūkio vietą esančioje teritorijoje.
- (14) Tačiau daugeliu atvejų kamanės yra veisiamos izoliuotos aplinkos struktūrose, kurios yra kompetentingos institucijos reguliariai kontroliuojamos ir tikrinamos dėl ligos. Nėra tikėtina, kad tokios vietos, kurios yra pripažintos ir prižiūrimos atitinkamos valstybės narės kompetentingos institucijos, būtų užkrėstos bičių amerikiniu puvinu trijų kilometrų spinduliu E priedo 2 dalyje nustatytoje teritorijoje priešingai nei atviroje teritorijoje esantys spiečiai.
- (15) Todėl reikia iš dalies pakeisti veterinarijos sertifikato Bendrijos vidaus prekybai gyvomis bitėmis ir kamanėmis pavyzdį, kad būtų galima nustatyti konkrečius gyvūnų sveikatos reikalavimus kamanėms, veisiamoms izoliuotoje aplinkoje.

(16) Todėl Direktyvos 92/65/EEB E priedo 1 ir 2 dalis reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.

(17) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 92/65/EEB E priedas iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo priedą.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2010 m. gegužės 6 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

PRIEDAS

Direktyvos 92/65/EEB E priedas keičiamas taip:

1. 1 dalis pakeičiama taip:

„1 dalis. – Sveikatos sertifikatas, skirtas prekiauti ūkiuose auginamais gyvūnais (kanopiniai, paukščiai, kiškiniai, šunys, katės ir šeškai)

92/65 EI

EUROPOS SĄJUNGA

Prekybos tarp šalių narių sertifikatas

I Dalis: Duomenys apie siuntą	I.1. Siuntėjas Pavadinimas		I.2. Sertifikato numeris		I.2.a. Suteiktas vietinis sertifikato numeris			
	Adresas Pašto kodas		I.3. Centrinė kompetetinga institucija					
			I.4. Vietinė kompetetinga institucija					
	I.5. Gavėjas Pavadinimas		I.6. Susijusių originalių sertifikatų numeriai Lydinčių dokumentų numeriai					
	Adresas Pašto kodas		I.7.					
	I.8. Kilmės šalis	ISO kodas	I.9. Kilmės regionas	Kodas	I.10. Paskirties šalis	ISO kodas	I.11. Paskirties regionas	Kodas
	I.12. Siuntos kilmės adresas/Surinkimo vieta Laikymo vieta <input type="checkbox"/>			I.13. Paskirties adresas Laikymo vieta <input type="checkbox"/> Įmonė <input type="checkbox"/> Patvirtinta institucija <input type="checkbox"/> Spermos surinkimo centras <input type="checkbox"/> Embrionų surinkimo grupė <input type="checkbox"/> Kiti <input type="checkbox"/>				
	Pavadinimas		Patvirtinimo numeris		Pavadinimas		Patvirtinimo numeris	
	Adresas				Adresas			
	Pašto kodas				Pašto kodas			
	I.14. Pakrovimo vieta Pašto kodas			I.15. Išvykimo data ir laikas				
	I.16. Transporto priemonė Lėktuvas <input type="checkbox"/> Laivas <input type="checkbox"/> Geležinkelio vagonas <input type="checkbox"/> Kelio transporto priemonė <input type="checkbox"/> Kita <input type="checkbox"/>			I.17. Vežėjas Pavadinimas Patvirtinimo numeris Adresas Pašto kodas Šalis narė				
	I.18. Gyvūnų rūšis/Produktas				I.19. Prekės kodas (KPN)		I.20. Skaičius/Kiekis	
I.21.					I.22. Pakuočių skaičius			
I.23. Konteinerio identifikacija/Plombos numeris					I.24.			
I.25. Gyvūnai/Produktai Veislei <input type="checkbox"/> Penėjimui <input type="checkbox"/> Dirbtinis veisimas <input type="checkbox"/> Skerdimui <input type="checkbox"/> Naminiai gyvūnėliai <input type="checkbox"/> Patvirtintoms institucijoms <input type="checkbox"/>								
I.26. Tranzitu per trečiąją šalį <input type="checkbox"/>			I.27. Tanszitu per ES šalį <input type="checkbox"/>					
Trečioji šalis		ISO kodas	Šalis narė		ISO kodas			
Išvažiavimo vieta		Kodas	Šalis narė		ISO kodas			
Įvažiavimo vieta		PVP vieneto numeris	Šalis narė		ISO kodas			
I.28. Eksportas <input type="checkbox"/>			I.29. Numatoma kelionės trukmė					
Trečioji šalis		ISO kodas						
Išvažiavimo vieta		Kodas						
I.30. Maršruto planas Taip <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>								
I.31. Gyvūnų identifikacija Rūšys Identifikavimo sistema Identifikavimo numeris Lytis Amžius Kiekis (Mokslinis pavadinimas)								

ŠALIS

92/65 EĮ Ūkiuose auginami gyvūnai (kanopiniai, paukščiai, kiškiniai, šunys, katės ir šeškai)

II dalis. Sertifikavimas	II. Informacija apie sveikatą	II.a. Sertifikato numeris	II.b.
	<p>Aš, žemiau pasirašęs oficialus veterinarijos gydytojas ⁽¹⁾/veterinarijos gydytojas, atsakingas už kilmės nustatymą ir patvirtintas kompetentingos institucijos, patvirtinu, kad:</p> <p><i>arba</i> ⁽¹⁾ [II.1 per patikrinimą pirmiau nurodyti gyvūnai buvo tinkami vežti nurodytu maršrutu, laikantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2005 nuostatų.]</p> <p><i>arba</i> ⁽¹⁾ [II.1 patikrinimo metu gyvūnai augininiai – šunys ⁽¹⁾/katės ⁽¹⁾/šeškai ⁽¹⁾ buvo tinkami vežti;]</p> <p>II.2 Tarybos direktyvos 92/65/EEB 4 straipsnio sąlygos įvykdytos.</p> <p><i>arba</i> ⁽¹⁾ [II.3.1 Atrajotojas (-i) ⁽¹⁾/kiaulės ⁽¹⁾ išskyrus tuos ⁽¹⁾ gyvūnus, kuriems taikoma Direktyva 64/432/EEB:</p> <p>a) priskiriamas (-i) rūšiai ;</p> <p>b) apžiūros metu neturėjo jokių klinikinių kokios nors ligos, kuria jis⁽¹⁾ (jie)⁽¹⁾ gali⁽¹⁾ susirgti, požymių;</p> <p>c) yra iš oficialiai tuberkuloze neužkrėstos⁽¹⁾/oficialiai brucelioze neužkrėstos⁽¹⁾ arba brucelioze neužkrėstos⁽¹⁾ bandos⁽¹⁾/ūkio⁽¹⁾, kuriai/kuriam netaikomi apribojimai dėl kiaulių maro, arba iš ūkio, kur gyvūnams⁽¹⁾ buvo⁽¹⁾ atlikti Direktyvos 92/65/EEB 6 straipsnio 2 dalies e punkte nurodyti tyrimai, o jų rezultatai buvo neigiami.]</p> <p><i>arba</i> ⁽¹⁾ [II.3.1 Paukščiai, išskyrus nurodytus Direktyvoje 90/539/EEB</p> <p>a) atitinka Direktyvos 92/65/EEB 7 straipsnyje nustatytus reikalavimus; bei</p> <p>b) apžiūros metu neturėjo jokių klinikinių kokios nors ligos, kuria gali susirgti, požymių.]</p> <p><i>arba</i> ⁽¹⁾ [II.3.1 kiškiniai</p> <p>a) atitinka Direktyvos 92/65/EEB 9 straipsnyje nustatytus reikalavimus; bei</p> <p>b) apžiūros metu neturėjo jokių klinikinių ligos požymių.]</p> <p><i>arba</i> ⁽¹⁾ [II.3.1 šunys ⁽¹⁾/katės ⁽¹⁾/šeškai ⁽¹⁾:</p> <p><i>arba</i>⁽¹⁾ [a) pagal Direktyvos 92/65/EEB 10 straipsnio 2 dalį atitinka Reglamento (EB) Nr. 998/2003 5 ir 16 straipsniuose nustatytus reikalavimus,]</p> <p><i>arba</i> ⁽¹⁾ [a) pagal Direktyvos 92/65/EEB 10 straipsnio 3 dalį atitinka Reglamento (EB) Nr. 998/2003 6 ir 16 straipsniuose nustatytus reikalavimus,]</p> <p><i>arba</i> ⁽¹⁾ [a) atitinka pagal Komisijos reglamentą (ES) Nr. 388/2010; Direktyvos 92/65/EEB 10 straipsnio 2 dalyje nustatytus reikalavimus, kai bendras nekomerciniais tikslais vežamų gyvūnų augininių skaičius yra didesnis nei penki,]</p> <p><i>arba</i> ⁽¹⁾ [a) pagal Komisijos reglamentą (ES) Nr. 388/2010 atitinka Direktyvos 92/65/EEB 10 straipsnio 3 dalyje nustatytus reikalavimus, kai bendras nekomercine paskirtimi vežamų į Airiją, Maltą, Švediją ar Jungtinę Karalystę gyvūnų augininių skaičius yra didesnis nei penki,]</p> <p><i>bei</i> b) kompetentingos institucijos įgaliotas veterinarijos gydytojas prieš 24 val. iki išvežimo atliko klinikinę apžiūrą, kurios rezultatai patvirtino, kad gyvūnai yra geros sveikatos.]</p> <p>II.4 Papildomos garantijos dėl ligų, išvardytų Direktyvos 92/65/EEB B priede ⁽²⁾ yra tokios: ⁽¹⁾</p> <p>Liga Sprendimas</p> <p>Liga Sprendimas</p> <p>Liga Sprendimas</p>		

Pastabos

I dalis.

- Nuoroda į I.5 punktą: Netaikoma nekomercine paskirtimi vežant daugiau nei penkis gyvūnus augininius (šunis, kates ir šeškus).
- Nuoroda į I.6 punktą: Priedamų dokumentų skaičius – CITES, jei taikoma.
- Nuoroda į I.19 punktą: nurodyti tinkamą SS kodą: 01.06.19, 01.06.31, 01.06.32, 01.06.39.
- Nuoroda į I.31 punktą: Identifikavimas: individualų identifikavimą privaloma naudoti bet kuriuo įmanomu atveju, tačiau smulkių gyvūnų atveju galima atlikti ir partijos identifikavimą.

ŠALIS

92/65 EĮ Ūkiuose auginami gyvūnai (kanopiniai, paukščiai, kiškiniai, šunys, katės ir šešakai)

II. Informacija apie sveikatą	II.a. Sertifikato numeris	II.b.
II dalis. 1) Nereikalingą įrašą išbraukti. (²) Kaip reikalauja valstybė narė, besinaudojanti papildomomis garantijomis pagal Sąjungos teisės aktus. — Spaudo ir parašo spalva turi skirtis nuo kitų sertifikato įrašų spalvos.		
Oficialiai paskirtas/patvirtintas veterinarijos gydytojas Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis): Kvalifikacija ir pareigos: Data: Parašas: Antspaudas:“		

2) 2 dalis pakeičiama taip:

„2 dalis. – Sveikatos sertifikatas, skirtas prekybai bitėmis ir kamanėmis

92/65 EII

EUROPOS SĄJUNGA

Prekybos tarp šalių narių sertifikatas

I Dalis: Duomenys apie siuntą	I.1. Siuntėjas Pavadinimas		I.2. Sertifikato numeris	I.2.a. Suteiktas vietinis sertifikato numeris		
	Adresas Pašto kodas		I.3. Centrinė kompetetinga institucija			
			I.4. Vietinė kompetetinga institucija			
	I.5. Gavėjas Pavadinimas		I.6.			
	Adresas Pašto kodas		I.7.			
	I.8. Kilmės šalis	ISO kodas	I.9.	I.10. Paskirties šalis	ISO kodas	I.11.
	I.12. Siuntos kilmės adresas/Surinkimo vieta Laikymo vieta <input type="checkbox"/> Kiti <input type="checkbox"/>		I.13. Paskirties adresas Laikymo vieta <input type="checkbox"/> Kiti <input type="checkbox"/>			
	Pavadinimas Patvirtinimo numeris		Pavadinimas Patvirtinimo numeris			
	Adresas		Adresas			
	Pašto kodas		Pašto kodas			
	I.14. Pakrovimo vieta Pašto kodas		I.15. Išvykimo data ir laikas			
	I.16. Transporto priemonė Lėktuvas <input type="checkbox"/> Laivas <input type="checkbox"/> Geležinkelio vagonas <input type="checkbox"/> Kelio transporto priemonė <input type="checkbox"/> Kita <input type="checkbox"/>		I.17.			
	Identifikacija:					
	I.18. Gyvūnų rūšis/Produktas			I.19. Prekės kodas (KPN) 01.06.90		
			I.20. Skaičius/Kiekis			
I.21.			I.22. Pakuočių skaičius			
I.23. Konteinerio identifikacija/Plombos numeris			I.24.			
I.25. Gyvūnai/Produktai Veislei <input type="checkbox"/> Sezoninis gyvūnų pervarymas <input type="checkbox"/>						
I.26. Tranzitu per trečiąją šalį <input type="checkbox"/>		I.27. Tanszitu per ES šalį <input type="checkbox"/>				
Trečioji šalis		Šalis narė				
Išvažiavimo vieta		Šalis narė				
Įvažiavimo vieta		Šalis narė				
ISO kodas		ISO kodas				
Kodas		ISO kodas				
PVP vieneto numeris		ISO kodas				
I.28. Eksportas <input type="checkbox"/>		I.29.				
Trečioji šalis						
Išvažiavimo vieta						
ISO kodas						
Kodas						
I.30.						
I.31. Gyvūnų identifikacija						
Rūšys		Kiekis		Partijos numeris		
(Mokslinis pavadinimas)						

